



TRAPIANTATRICE F MAX EVOLUTION | TRANSPLANTING MACHINE F MAX EVOLUTION | PLANTEUSE F MAX EVOLUTION  
F MAX EVOLUTION PFLANZMASCHINE | РАССАДОПОСАДОЧНАЯ МАШИНА FMAX EVOLUTION  
TRANSPLANTADORA FMAX EVOLUTION



CARATTERISTICHE TECNICHE

IT

- Versioni: 3 punti - timonata
- Telaio: telaio fisso - richiudibile - telescopico
- Interfila minima: 45 cm (35 cm con elemento allungato - 25 cm versione tandem)
- Distanza sulla fila: regolabile da 16 a 57 cm
- Dotazioni principali: parallelogrammo - rullo flex - microgranulatore - spandiconcime - dosatori acqua - stendimanichetta - cambio idraulico - regolazione idraulica pressione pianta - regolazione elettrica profondità

EN

- Versions: 3 point hitch - draw bar
- Frame: fixed frame - folding - telescopic
- Minimum row spacing: 45 cm [18"] (35 cm [14"] with longer element - 25 cm [10"] tandem version)
- Distance in the row: adjustable from 16 [6"] to 57 cm [22"]
- Main fittings: parallel linkage - rubber roller - granular applicator - fertilizer applicator - water applicator - water pipe stretching tool - hydraulic transmission - back pressing wheel hydraulic adjustment - electric depth adjustment

FR

- Versions : 3 points - avec timon
- Châssis : fixe - repliable - télescopique
- Entre-rangs minimum : 45 cm (35 cm avec élément décalé - 25 cm version tandem)
- Distance sur le rang : réglable de 16 à 57 cm
- Équipements principaux : parallélogramme - rouleau en flex - microgranulateur - distributeur d'engrais - gicleur d'eau - système pour étendre le tuyau d'eau - boîtier hydraulique - réglage hydraulique pression roues tasseuses - réglage de profondeur électrique

DE

- Ausführungen: Dreipunktbau - mit Deichsel
- Rahmen: starr - klappbar - teleskopisch
- Min. Reihenabstand: 45 cm (35 cm mit verlängertem Element - 25 cm Tandem-Ausführung)
- Abstand in der Reihe: einstellbar von 16 bis 57 cm
- Hauptzubehör: Ausführung mit Parallelogramm - flex Walze - Granulatstreuer - Düngerstreuer - Wasserdosiergerät - Schlauchlegergerät - hydraulischer Antrieb - hydraulisch einstellbare Andruckräder - elektrische Einstellung der Tiefe

RU

- Версии: 3 точки - рукоятка для сцепки
- Рама: фиксированная рама - складывающаяся - телескопическая
- Минимальное междурядье: 45 см (35 см с удлиненным элементом - 25 см версия тандем)
- Расстояние в ряду между растениями: регулируемое от 16 до 57 см
- Основное оборудование: параллелограмм - каток flex - микрогранулятор - разбрасыватель удобрений - дозаторы воды - разматыватель капельной ленты - гидравлическая передача - гидравлическое регулирование давления окуливающих колес - электрическая регулировка глубины

ES

- Versiones: 3 puntos - timonada
- Chasis: chasis fijo - cerrable - telescópico
- Distancia mínima entre filas: 45 cm (35 cm con elemento alargado - 25 cm versión tandem)
- Distancia en la fila: ajustable de 16 a 57 cm.
- Dotaciones principales: paralelogramo - rodillo flex - microgranulador - abonador - dosificadores de agua - exteinde manguera - cambio hidráulico - regulación hidráulica de la presión de la planta - ajuste de profundidad eléctrica

Il presente catalogo è da intendersi non vincolante causa la continua ricerca nella quale la nostra ditta è impegnata / This catalogue is not a binding one cause our firm is continuously engaged in research works/ Ce catalogue-ci ne lie pas parce que notre maison est toujours engagée dans un travail de recherche continue/ der vorliegende katalog ist nicht bindend, weil unsere firma mit einer ununterbrochenen forschung beschäftigt ist/ Этот каталог не имеет обязательной силы из-за продолжающихся исследований, в которых наша фирма постоянно занята.

I = Interfila / Row width / Entre rangs / Zwischenreihe / Междурядье / Entre hileras

TELAIO FRAME CHASSIS RAHMEN PAMA	NUMERO ELEMENTI ELEMENT NUMBER NOMBRE DES ELEMENTS ANZAHL DER ELEMENTE КОЛИЧЕСТВО ЭЛЕМЕНТОВ	mm. *	mm. I	mm. h	kg **	HP
Fmax1	1	2100	600 + (N-1) x I	1850	360	35
Fmax2	2	2100	600 + (N-1) x I	1850	480	35
Fmax3	3	2100	600 + (N-1) x I	1850	600	50
Fmax4	4	2100	600 + (N-1) x I	1850	760	50
Fmax5	5	2100	600 + (N-1) x I	1850	860	70
Fmax6	6	2100	600 + (N-1) x I	1850	1000	70

\*2450 con parallelogrammi \*\*+ 35 kg per elemento con parallelogrammo

**FERRARI FMAX EVOLUTION** è ideale per trapiantare svariate tipologie di ortaggi: brassicace, pomodori, sedano, finocchi, tabacco, canapa e molti altri ancora. Questa macchina può essere utilizzata per svariate tipologie di zolle: prevalentemente coniche, cilindriche e piramidali. Lavora senza problemi su qualsiasi tipologia di terreno senza richiedere particolari lavorazioni e con personale qualificato può superare rese di 5.000 piante ora per fila. La macchina è dotata di un distributore rotante intermittente a 8 o 10 sedi e di un vomere autopulente che permettono di collocare le piante esattamente alla distanza e alla profondità desiderata. Facilità di utilizzo, velocità e precisione estrema sono le 3 motivazioni per cui migliaia di agricoltori hanno scelto FMAX.

**FERRARI FMAX EVOLUTION** is ideal for transplanting various types of vegetables: brassicas, tomatoes, celery, fennel, tobacco, hemp and many others. This machine can be used for various types of modules: mainly conical, cylindrical and pyramidal. It works without problems on any type of soil without requiring special processing and with qualified personnel it can exceed yields of 5,000 plants per row per hour. The machine is equipped with an intermittent 8 or 10-cups rotating distributor and a self-cleaning ploughshare that allow the plants to be placed exactly at the desired distance and depth. Ease of use, speed and extreme precision are the 3 reasons why thousands of farmers have chosen FMAX.

**FERRARI FMAX EVOLUTION** est idéale pour le repiquage de différents types de légumes : brassicacées, tomates, céleri, fenouil, tabac, chanvre et bien d'autres. Cette machine peut être utilisée pour divers types de mottes : principalement coniques, cylindriques et pyramidales. Elle marche sans problème sur tout type de terrain sans traitement spécial et avec un personnel qualifié elle peut dépasser les rendements de 5.000 plantes par rang à l'heure. La machine est équipée d'un distributeur rotatif intermittent de 8 ou 10 places et d'un soc autonettoyant qui permettent de placer les plantes exactement à la distance et à la profondeur souhaitées. Facilité d'utilisation, rapidité et extrême précision sont les 3 raisons pour lesquelles des milliers d'agriculteurs ont choisi FMAX.

**FERRARI FMAX EVOLUTION** ist ideal für die Pflanzung verschiedener Gemüsesorten: Kohl, Tomaten, Sellerie, Fenchel, Tabak, Hanf und viele andere. Diese Maschine kann für verschiedene Arten von Gemüse verwendet werden: hauptsächlich konisch, zylindrisch und pyramidenförmig. Die Maschine funktioniert tadellos bei allen Bodenstrukturen, auch ohne eine spezielle Bearbeitung. Mit qualifiziertem Personal können Erträge von 5.000 Pflanzen pro Reihe pro Stunde überschritten werden. Die Maschine ist mit einem intermittierenden 8- oder 10-sitzigen Drehverteiler und einem selbstreinigenden Schar ausgestattet, mit dem die Pflanzen exakt in der gewünschten Entfernung und Tiefe aufgestellt werden können. Benutzer-Freundlichkeit, Schnelligkeit und extreme Präzision sind die drei Gründe, aus denen sich Tausende von Landwirten für FMAX entschieden haben.

**FERRARI FMAX EVOLUTION** идеально подходит для различных овощных культур, таких как: капуста, помидор, сельдерей, фенхель, табак, конопля и многие другие. Эта машина может работать с различными по форме земляными комками: преимущественно с конической, цилиндрической и пирамидной. Машина работает без проблем на любом типе почвы, не требуя особой обработки, а опытные операторы без особых усилий могут достичь производительности 5 000 растений в час на ряд. Машина оснащена прерывистым вращающимся распределителем на 8 или 10 стаканчиков и самоочищающимся лемехом, это позволяет помещать точно растения на требуемое расстояние и глубину. Простота использования, скорость и экстремальная точность - это 3 причины, по которым тысячи фермеров выбрали FMAX.

**FERRARI FMAX EVOLUTION** es ideal para trasplantar varios tipos de hortalizas: brassicaceas, tomates, apio, hinojo, tabaco, cáñamo y muchos otros. Esta máquina se puede utilizar para varios tipos de terrones: principalmente cónicos, cilíndricos y piramidales. Funciona sin problemas en cualquier tipo de terreno sin requerir un procesamiento especial y con personal calificado puede superar los rendimientos de 5.000 plantas por hilera por hora. La máquina está equipada con un distribuidor giratorio intermitente de 8 o 10 asientos y una reja autolimpiante que permite colocar las plantas exactamente a la distancia y profundidad deseadas. La facilidad de uso, la velocidad y la precisión extrema son las 3 razones por las que miles de agricultores han elegido FMAX.



TRAPIANTATRICE MECCANICA  
MECHANICAL TRANSPLANTER



FERRARI Costruzioni Meccaniche  
Strada Squadri 6  
46040 Guidizzolo (MN)  
TEL: +390 376 819342 - FAX: +390 376 840205  
www.ferrariostruzioni.com  
info@ferrariostruzioni.com

Concessionario / Concessionaire /  
Revendeur / Vertreter/ Дилер







STENDIMANICHETTA CON VOMERE INTERRA MANICHETTA / WATER PIPE STRETCHING TOOL WITH PLOUGH SHARE TO EARTH WATER PIPE UP / SYSTEME POUR ETENDRE LE TUYAU DE L'EAU AVEC SOC OSCILLANT POUR ENTERRE LE TUYAU DE L'EAU / SCHLAUCHLEGEGERÄT MIT SCHLAUCHUNTERPFLUGSCHAR  
 РАЗМАТЫВАТЕЛЬ КАПЕЛЬНОЙ ЛЕНТЫ С ЛЕМЕХОМ УКЛАДЫВАЮЩИМ КАПЕЛЬНУЮ ЛЕНТУ  
 EXTENSOR MANGUERA Y REJA ENTIERRA MANGUERA



VERSIONE MAXI PER PIANTE ED ALBERI MAX Ø 14 cm / MAXI VERSION FOR PLANTS AND TREES MAX Ø 14 cm / VERSION MAXI POUR PLANTES ET ARBRES MAX Ø 14 cm  
 MAXI AUSFÜHRUNG FÜR PFLANZEN UND BÄUME MAX Ø 14 cm  
 ВЕРСИЯ МАХИ ДЛЯ РАСТЕНИЙ И ДЕРЕВЬЕВ, ВЫСОТОЙ МАХ 14 см  
 VERSION MAXI PARA PLANTAS Y ARBOLES MAX Ø 14 cm



PORTACASSE TRIPLO / TRIPLE TRAYHOLDER / PORTE PLATEAUX TRIPLE  
 DREIFACHES KISTENGESTELL / ТРОЙНАЯ ПЛАТФОРМА ДЛЯ ЛОТКОВ / PORTA-BANDEJAS TRIPLE



DISTRIBUTORE 10 BICCHIERI / 10-CUP CAROUSEL / DISTRIBUTEUR AVEC 10 GODETS  
 VERTEILER MIT 10 BECHERN / ДИСТРИБЬЮТОР РАСТЕНИЙ НА 10 СТАКАНЧИКОВ  
 DISTRIBUIDOR CON 10 TAZAS



MICROGRANULATORE / GRANULAR APPLICATOR  
 MICROGRANULATEUR / GRANULAT STREUER  
 МИКРОГРАНУЛЯТОР / MICROGRANULADOR



VERSIONE PARALLELOGRAMMA CON PISTONE IDRAULICO / PARALLELOGRAM VERSION WITH HYDRAULIC PISTON / VERSION PARALLELOGRAMME AVEC PISTON HYDRAULIQUE / PARALLELOGRAM AUSFÜHRUNG MIT HYDRAULISCHEM KOLBEN / ВЕРСИЯ ПАРАЛЛЕЛОГРАММ С ГИДРАВЛИЧЕСКИМ ПОРШНЕМ  
 VERSION PARALLELOGRAMO CON PISTON HIDRAULICO



CAMBIO ELETTRONICO / PLANT SPACING CONTROL /  
 CHANGEMENT VITESSE ELECTRONIQUE / ELEKTRONISCHE ABSTANDVERSTELLUNG  
 ЭЛЕКТРОННАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ / CAMBIO ELECTRONICO



ELEMENTO ALLUNGATO PER INTERFILE MINIMA cm 35 / LONGER ELEMENT FOR ROW WIDTH MIN cm 35  
 ELEMENT DECALE POUR ENTRE RANGS MIN cm 35 / LANGGESTECKTES ELEMENT REIHENABSTAND MIN cm 35  
 УДЛИНЯЮЩИЙ ЭЛЕМЕНТ ДЛЯ МИНИМАЛЬНОГО МЕЖДУРЯДЬЯ 35 см  
 ELEMENTO ALARGADO PARA INTER-FILA MIN cm 35



SPANDICONCIME / FERTILIZER APPLICATOR / DISTRIBUTEUR D'ENGRAIS  
 DÜNGERSTREUER / РАЗБРАСЫВАТЕЛЬ УДОБРЕНИЙ / ABONADORA



MICROGRANULATORE / GRANULAR APPLICATOR  
 MICROGRANULATEUR / GRANULAT STREUER  
 МИКРОГРАНУЛЯТОР / MICROGRANULADOR



TIMONE OPZIONALE / OPTIONAL  
 DRAW-BAR / TIMON OPTIONNEL  
 OPTIONAL DEICHSSEL / ОПЦИОНАЛЬНОЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЕ / TIMÓN OPCIONAL



BARRA TELESCOPICA / HYDRAULIC TELESCOPIC BAR  
 BARRE TELESCOPIQUE / HYDRAULISCHE TELESKOPSTANGE  
 ТЕЛЕСКОПИЧЕСКАЯ ПЕРЕКЛАДИНА / BARRA TELESCÓPICA HIDRÁULICA



GIRELLO 6 SEDI / TURNING TRAY HOLDER FOR 6 TRAYS  
 PORTE-PLATEAUX TOURNANT POUR 6 PLATEAUX  
 DREHNDES KISTENGESTELL FÜR 6 KISTEN  
 ВРАЩАЮЩИЙСЯ БЛОК ДЛЯ ЛОТКОВ  
 ELEMENTO GIRATORIO 6 ALOJAMIENTOS



RULLO FLEX / RUBBER ROLLER / ROULEAU EN FLEX  
 FLEX WALZE / ГИБКИЙ КАТОК FLEX / RODILLO FLEX